



PP-UM A-6/8/12 Ap

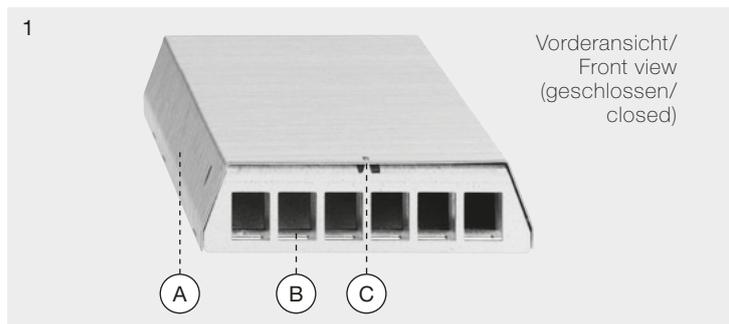
Montageanleitung / Installation instructions

Beschreibung

(D)

Das Patchpanel bietet Platz für die einfache Montage von maximal 6/8/12 Universalmodulen UM-Cat. oder Kommunikationsadaptern KMK und besteht aus einem stabilen, vollgeschirmten Metallgehäuse. Dieses beinhaltet weiterhin den Erdungsanschluss, Laschen für die Befestigung der Kabel sowie Aussparungen für die Wandmontage.

Das nachträgliche Bestücken von Modulen ist jederzeit möglich. Das Gehäuse ist sowohl zur Wandmontage, zum waagerechten Einsatz auf oder unter dem Tisch oder zur Montage im Verteilerschrank geeignet.

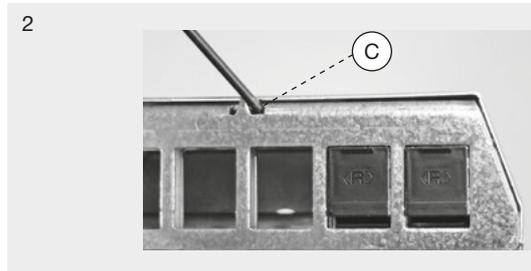


- A Gehäusedeckel
- B Modulöffnungen/-aufnahmen
- C Rastnase
- D Trägerplatte (mit Montagelöchern)
- E Laschen für Kabelbefestigung
- F Gewindebolzen (Anschluss des Schutzleiters)

Installation

- ⚠ **Arbeiten am 230-V-Netz dürfen nur von autorisiertem Elektrofachpersonal ausgeführt werden.**
- ⚡ **Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Strom.**

Bei allen Montagearbeiten schalten Sie zunächst die Netzspannung frei! Beachten Sie die aktuell gültigen Normen und Richtlinien, um die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen zu erfüllen und um Störbeeinflussungen zu vermeiden.



- ⚠ **Wählen Sie den Montageort so, dass die Funktion des Patchpanels z. B. durch Spritzwasser nicht beeinträchtigt werden kann. Bitte achten Sie für eine störungsfreie Funktion bei der Auswahl des Patchkabels auf eine normgerechte Ausführung der Stecker (gemäß IEC 60603-7-x).**

Montage des Gehäuses (Abb. 2)

Lösen Sie den Gehäusedeckel von der Trägerplatte, indem Sie diesen, z. B. mit einem dünnen Schraubendreher, über die Rastnase (C) hebeln. Ziehen Sie dann den Gehäusedeckel vorsichtig, ohne zu Verkanten, nach hinten und oben ab. Für die Montage auf einer DIN-Normschiene verwenden Sie die Hutschielenadapter 221 012.

Erdung (Abb. 3)

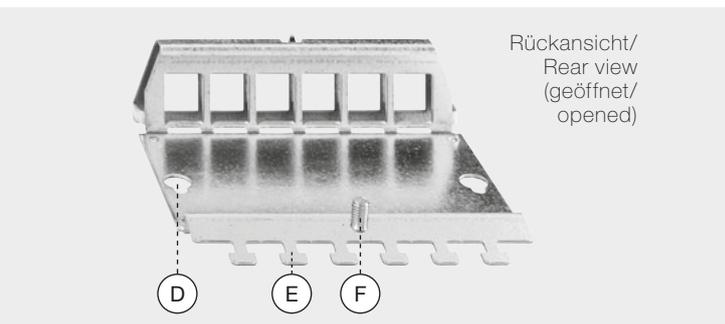
Befestigen Sie den mitgelieferten Schutzleiter (G) am Gewindebolzen (F) der Trägerplatte **unbedingt** vor dem Anlegen der Adapter!

Description

(GB)

The patch panel offers enough space for the simple installation of a maximum of 6/8/12 UM-Cat. universal modules or KMK communication adapters and is made of a stable, fully shielded metal housing. It also contains the ground connection, straps for fastening the cables, and recesses in the housing for wall mounting.

Modules can also be added at any time after installation. The housing is suitable for wall mounting, for horizontal mounting on or under a desk, or for mounting in the cabinet.



- A Housing cover
- B Module openings/holders
- C Retaining tab
- D Base plate (with mounting holes)
- E Straps for fastening cables
- F Threaded bolt (for conn. the ground conductor)

Installation

- ⚠ **Only authorized professional electricians are allowed to work on the 230 V power supply.**
- ⚡ **Risk of death due to electric shock.**

Disconnect the power supply first before performing any installation tasks! Follow the currently valid standards and directives in order to fulfill the general safety regulations for telecommunications equipment and to prevent interference.



- ⚠ **Choose the installation location so that the function of the patch panel will not be impaired (by splashing water, for example). Make sure to select a patch cable with a connector designed according to standards (i.e. according to IEC 60603-7-x) to ensure trouble-free operation.**

Mounting the housing (Fig. 2)

Remove the housing cover from the base plate by releasing the retaining tab (C) using a small screwdriver, for example. Now carefully pull the housing cover towards the back and up without tilting it to one side.

For installation on a standard DIN rail, use the top hat rail adapter 221 012.

Grounding (Fig. 3)

Make sure to fasten the ground conductor (G) supplied to the threaded bolt (F) of the base plate **before connecting the adapter!**

Klagebach 33
 D-58579 Schalksmühle
 Telefon +49-(0) 23 55-82-0
 Telefax +49-(0) 23 55-82-105

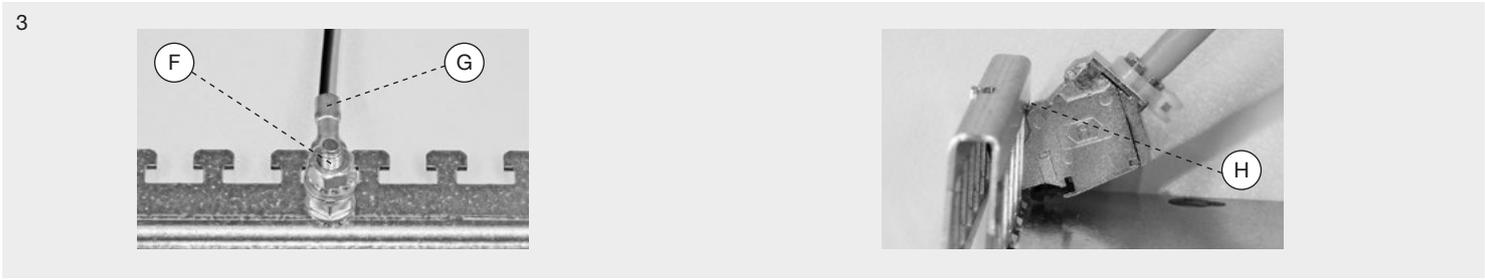
www.rutenbeck.de
 mail@rutenbeck.de

Installation (Fortsetzung)

(D)

Installation (Continued)

(GB)



! Verbinden Sie die Gehäuseerdung normgerecht mit der passenden Erdungsstelle.

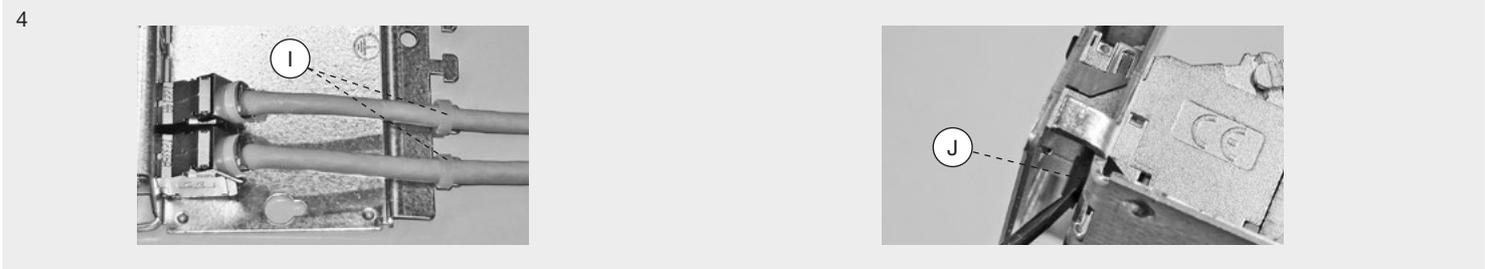
! Connect the housing ground to an appropriate grounding point according to the standards.

Modul einsetzen (Abb. 3)

Führen Sie das konfektionierte Modul von hinten heran. Haken Sie das Modul mit der Rastnase (H) hinter dem Blech der Trägerplatte ein und rasten es nach unten fest.

Inserting modules (Fig. 3)

You insert the connected modules from the back. Hook the retaining tab (H) of the module behind the face plate of the base and push down to click it in place.



Kabel befestigen (Abb. 4)

Berücksichtigen Sie den finalen Montageort bei der Wahl der Datenkabel-längen. Befestigen Sie die Kabel einzeln mit z.B. Kabelbindern (I).

Fastening the cables (Fig. 4)

Take the length of the data cables into account when choosing the final installation location. Fasten each cable in place separately using cable ties (I), for example.

Modul lösen (Abb. 4)

Stecken Sie den Schraubendreher von unten, mittig vom jeweiligen Modul, hinter die Einschubblende (J) und drücken Sie die Rastnase des Moduls schräg nach oben. Lösen Sie die ggf. schon vorhandene Kabelbinder.

Removing modules (Fig. 4)

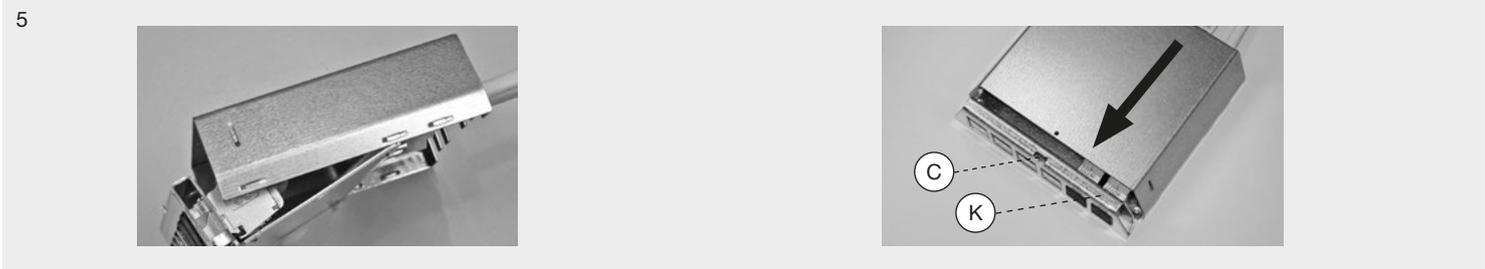
Insert the screwdriver from the bottom in the middle of the corresponding module behind the opening (J) and press the retaining tab of the module upwards at an angle. If necessary, remove the cable tie.

Gehäuse schließen (Abb. 5)

Setzen Sie den Gehäusedeckel wie oben dargestellt auf die Trägerplatte auf und schieben Sie den Gehäusedeckel parallel nach vorne in Richtung der Frontseite (K).

Closing the housing (Fig. 5)

Place the housing cover on the base plate as shown above and slide the housing cover forward parallel to the base plate towards the front (K). Press the housing cover over the retaining tab (C) on the front until you hear it click in place.



Gehäuse montieren

Montieren Sie das Gehäuse an dem vorgesehenen Platz.

Mounting the housing

Mount the housing at the desired location

Die Abstände der Bohrlöcher betragen beim Patchpanel

- PP-UM A-6 Ap: 113 mm
- PP-UM A-8 Ap: 150 mm
- PP-UM A-12 Ap: 222 mm

The spacing of the drill holes in the patchpanels are

- PP-UM A-6 Ap: 113 mm
- PP-UM A-8 Ap: 150 mm
- PP-UM A-12 Ap: 222 mm

Lieferumfang

- 1 Patchpanel, zweiteilig
- 1 Befestigungsset für Schutzleiter
- 1 Installationsanleitung

Scope of Delivery

- 1 patch panel, two pieces
- 1 mounting set for ground conductor
- 1 Installation Instructions